



GEMEINDE ENDINGEN

# **Voranschlag 2012**

---

## **O R T S B Ü R G E R**

- **Erläuterungen**
- **Voranschlag 2012**

## Erläuterungen zum Voranschlag 2012 der Ortsbürgergemeinde

### a) Allgemeines

Die Ortsbürgerverwaltung erwirtschaftet einen Ertragsüberschuss von CHF 121'300, womit eine Einlage in das Eigenkapital getätigt wird. Die Abteilung Wald sieht einen Ertragsüberschuss von Fr. 15'200 vor. Dieser wird in die Forstreserve eingelegt.

### b) Zur Laufenden Rechnung

- 029.314.02 Das Vorjahr enthielt einen Beitrag von CHF 20'000 für die IG-Solar.
- 029.329 Verzinsung der Forstreserve zum Zinssatz von 1.5% bei einem  
818.429 mutmasslichen Forstreservebestand Ende 2011 von CHF 432'000.
- 029.389 Mutmasslicher Ertragsüberschuss aus Verwaltung, Waldhütte und  
der Liegenschaftsertrag.
- 029.421 Mutmasslicher Kontokorrentbestand gegenüber der Einwohner-  
gemeinde per Ende 2011 von CHF 1'289'000 der mit 1.5% zu  
verzinsen ist.
- 029.423 Mietertrag für die Benützung des neuen Forstwerkhofes durch die  
811.316 Abteilung Wald.
- 811.313.01 Die budgetierten Treibstoffkosten liegen im Rahmen der  
Verbräuche der vorangegangenen Jahre, jedoch deutlich über dem  
Vorjahresbudget.
- 811.434 Aufgrund der vergangenen Abschlüsse wurden die Erträge nach  
oben korrigiert (Lehrtätigkeit Vorarbeiter, Diverse Arbeiten für Dritte)
- 811.435 Die vorgesehene Nutzung beträgt 3'200 m3.
- 811.435.05 Der Stammholzverkauf der Privatwaldbesitzer kann bei der Ver-  
buchung nicht separiert werden, da diese Verkäufe im Rahmen des  
normalen Holzverkaufs zusammen mit dem Holz aus dem  
Ortsbürgerwald verkauft werden.
- 811.452 Ausserordentlich budgetierte Einnahmen aus Arbeiten für die EWG  
fallen im Jahr 2012 wieder weg.
- 811.460 Unterstützung durch den Bund für die Arbeiten im Zusammenhang  
mit der Jungwaldpflege.
- 818.480 Ertragsüberschuss der Abteilung Wald, der als Einlage in die  
Forstreserve verwendet wird.

## **Waldfläche/Sollbestand**

Waldfläche Ortsbürgergemeinde: 296 ha  
Sollbestand der Forstreserve aufgrund des  
Bruttoholzerlöses 2006 bis 2010  
Effektiver Bestand Ende 2010

CHF 355'218  
CHF 486'307

## **Antrag**

Der Gemeinderat beantragt der Ortsbürgergemeindeversammlung, es sei der Voranschlag 2012 zu genehmigen.

5304 Endingen, 05. Oktober 2011

Namens des Gemeinderates

Der Gemeindeammann:  
*sig. Lukas Keller*

Der Gemeindeschreiber:  
*sig. Patrick Sandmeier*

Laufende Rechnung (nach Dienstabteilungen)		Voranschlag 2012		Voranschlag 2011		Rechnung 2010	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	VERWALTUNG	177'800	177'800	182'900	182'900	179'203.80	179'203.80
8	WALD	491'200	491'200	480'300	480'300	498'431.49	498'431.49
	Total Aufwand	669'000		663'200		677'635.29	
	Total Ertrag		669'000		663'200		677'635.29

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2012		Voranschlag 2011		Rechnung 2010	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>0</b>	<b>VERWALTUNG</b>	<b>177'800</b>	<b>177'800</b>	<b>182'900</b>	<b>182'900</b>	<b>179'203.80</b>	<b>179'203.80</b>
	<b>Saldo</b>						
<b>029</b>	<b>ORTSBÜRGERVERWALTUNG</b>	<b>153'600</b>	<b>137'500</b>	<b>156'100</b>	<b>140'400</b>	<b>149'074.60</b>	<b>134'702.80</b>
	<b>Saldo</b>		<b>16'100</b>		<b>15'700</b>		<b>14'371.80</b>
300	Kommissionen	2'500		2'500		1'830.00	
305	Unfall- und Krankenversicherung	100		100		73.30	
310	Büromaterialien, Drucksachen	500		500		2'141.80	
314.02	Spiel- und Begegnungsplatz (Baukredit) GV Ortsbürger 12.06.2008 Fr. 97'000	0		20'000		1'629.05	
317	Spesenentschädigungen	5'000		2'000		4'513.00	
318	Dienstleistungen, Honorare	2'500		6'000		2'605.20	
319	Verbandsbeiträge	200		100		130.00	
329	Zinsen der Forstreserve	6'500		6'200		7'191.90	
352	Verwaltungsentschädigungen	3'800		3'800		3'750.00	
362.02	Beitrag an Musikgesellschaft Endingen	1'200		1'200		1'200.00	
365	Kulturbeiträge	10'000		10'000		9'312.50	
389	Ertragsüberschuss	121'300		103'700		114'697.85	
421	Kontokorrentzinsen		19'300		26'900		25'009.30
422	Kapitalzinsen		500		500		629.70
423	Liegenschaftserträge des Finanzvermögens		8'900		4'200		196.80
427	Liegenschaftserträge des Verwaltungsvermögens		108'800		108'800		108'867.00
436	Rückerstattungen		0		0		0.00
<b>037</b>	<b>WALDHAUS</b>	<b>14'000</b>	<b>10'800</b>	<b>15'800</b>	<b>12'000</b>	<b>15'366.70</b>	<b>13'948.90</b>
	<b>Saldo</b>		<b>3'200</b>		<b>3'800</b>		<b>1'417.80</b>
301	Löhne	1'100		1'800		1'020.00	
303	Sozialversicherungsbeiträge	0		100		0.00	
305	Unfall- und Krankenversicherung	100		100		65.90	
312	Wasser, Energie, Heizung	500		900		377.50	
313	Verbrauchsmaterialien	4'000		2'000		4'576.35	
314	Baulicher Unterhalt durch Dritte	3'000		3'000		4'427.00	
317	Spesenentschädigungen	1'800		1'800		1'730.00	
318	Dienstleistungen, Versicherungen	1'000		1'100		806.45	
352	Entschädigung an Gemeinden	2'500		5'000		2'363.50	
434	Benützungsgebühren		10'000		10'000		8'950.00
436	Rückerstattungen		800		2'000		4'998.90
<b>098</b>	<b>LIEGENSCHAFT STEIG 1</b>	<b>10'200</b>	<b>29'500</b>	<b>11'000</b>	<b>30'500</b>	<b>14'762.50</b>	<b>30'552.10</b>
	<b>Saldo</b>	<b>19'300</b>		<b>19'500</b>		<b>15'789.60</b>	
312	Wasser, Heizmaterialien, Energie	4'000		4'000		3'515.75	
314	Baulicher Unterhalt durch Dritte	5'000		6'000		10'039.90	
318	Dienstleistungen, Versicherungen	1'200		1'000		1'206.85	
423	Liegenschaftserträge		25'500		25'500		26'790.00
436	Rückerstattungen		4'000		5'000		3'762.10

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2012		Voranschlag 2011		Rechnung 2010	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>8</b>	<b>WALD</b>	<b>491'200</b>	<b>491'200</b>	<b>480'300</b>	<b>480'300</b>	<b>498'431.49</b>	<b>498'431.49</b>
	<b>Saldo</b>						
<b>811</b>	<b>KULTUREN, PFLEGEMASSNAHMEN</b>	<b>474'000</b>	<b>484'700</b>	<b>468'400</b>	<b>474'100</b>	<b>454'701.75</b>	<b>491'239.59</b>
	<b>Saldo</b>	<b>10'700</b>		<b>5'700</b>		<b>36'537.84</b>	
300	Kommission	2'400		2'400		2'420.00	
301	Löhne	216'500		215'800		192'245.00	
303	Sozialversicherungen	16'500		16'400		14'667.65	
304	Personalversicherungen	13'300		13'300		13'153.80	
305	Unfall- und Krankenversicherung	20'900		20'400		18'540.70	
306	Dienstkleider	5'000		3'100		3'364.90	
309	Uebriger Personalaufwand	2'500		3'000		1'550.00	
310	Büromaterial, Drucksachen	500		600		170.30	
311.01	Anschaffung von Mobilien	3'900		3'900		5'543.85	
312	Wasser, Energie, Heizung	2'100		1'100		1'184.70	
313.01	Verbrauchsmaterialien	28'800		22'100		27'994.30	
313.02	Holzankauf von Privaten	20'000		20'000		48'878.30	
314	Baulicher Unterhalt durch Dritte	1'000		1'000		0.00	
315	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	7'000		3'000		11'800.35	
316	Mieten von Maschinen	16'700		15'000		8'094.80	
317	Spesenentschädigungen	700		1'000		655.85	
318.01	Dienstleistungen	105'800		111'100		96'213.50	
319	Uebriger Sachaufwand	3'200		5'000		3'158.65	
329	Skonto, Bewertungsdifferenzen	200		3'200		65.10	
352	Entschädigung an Gemeinden	7'000		7'000		5'000.00	
434	Benützungsgebühren,Dienstleistungen		0		0		79'835.05
434.01	Benützungsgebühren,Dienstleistungen (MWST 4.4%)		71'000		27'500		0.00
434.02	Benützungsgebühren,Dienstleistungen (MWST 0.0%)		0		0		0.00
435.01	Verkäufe Stammholz (MWST 2.9%)		341'500		350'000		346'391.54
435.02	Verkäufe Brennholz (MWST 2.9%)		1'800		1'800		4'828.65
435.03	Verkäufe übriges (MWST 0.6%)		2'000		2'000		1'648.30
435.04	Holzschnitzereien (MWST 5.2%)		2'000		2'000		769.05
435.05	Holzverkauf von Privaten (MWST 2.9%)		5'000		28'000		0.00
436	Rückerstattungen		0		0		3'895.80
436.01	Rückerstattungen (MWST 4.4%)		3'500		3'800		0.00
436.02	Rückerstattungen (MWST 0.0%)		0		0		0.00
452	Rückerstattungen von Gemeinden (MWST 4.4%)		28'800		33'700		22'691.40
460	Bundesbeiträge (MWST 0.0%)		6'500		0		6'680.20
461	Kantonsbeiträge (MWST 0.0%)		22'600		25'300		22'624.60
462	Gemeindebeiträge (MWST 0.0%)		0		0		1'875.00
<b>818</b>	<b>NICHTBETRIEB</b>	<b>17'200</b>	<b>6'500</b>	<b>11'900</b>	<b>6'200</b>	<b>43'729.74</b>	<b>7'191.90</b>
	<b>Saldo</b>		<b>10'700</b>		<b>5'700</b>		<b>36'537.84</b>
318	Waldbegehung mit Bevölkerung	2'000		0		0.00	
380	Einlagen in Forstreserven	15'200		11'900		43'729.74	
429	Zinsen der Forstreserve		6'500		6'200		7'191.90
439	Übrige Entgelte		0		0		0.00
	<b>Total Aufwand</b>	<b>669'000</b>		<b>663'200</b>		<b>677'635.29</b>	
	<b>Total Ertrag</b>		<b>669'000</b>		<b>663'200</b>		<b>677'635.29</b>

Laufende Rechnung (nach Arten)		Voranschlag 2012		Voranschlag 2011		Rechnung 2010	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>3</b>	<b>AUFWAND</b>	<b>669'000</b>		<b>663'200</b>		<b>677'635.29</b>	
<b>30</b>	<b>Personalaufwand</b>	<b>280'900</b>		<b>279'000</b>		<b>248'931.25</b>	
300	Behörden, Kommissionen	4'900		4'900		4'250.00	
301	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	217'600		217'600		193'265.00	
303	Sozialversicherungsbeiträge	16'500		16'500		14'667.65	
304	Personalversicherungsbeiträge	13'300		13'300		13'153.80	
305	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	21'100		20'600		18'679.90	
306	Dienstkleider	5'000		3'100		3'364.90	
309	Übriger Personalaufwand	2'500		3'000		1'550.00	
<b>31</b>	<b>Sachaufwand</b>	<b>220'400</b>		<b>232'200</b>		<b>241'393.45</b>	
310	Büro- und Schulmaterialien, Drucksachen	1'000		1'100		2'312.10	
311	Anschaffungen Mobilien	3'900		3'900		5'543.85	
312	Wasser, Energie, Heizungsmaterialien	6'600		6'000		5'077.95	
313	Verbrauchsmaterialien	52'800		44'100		81'448.95	
314	Baulicher Unterhalt durch Dritte	9'000		30'000		16'095.95	
315	Übriger Unterhalt durch Dritte	7'000		3'000		11'800.35	
316	Mieten, Pachten, Benützungskosten	16'700		15'000		8'094.80	
317	Spesenentschädigungen	7'500		4'800		6'898.85	
318	Dienstleistungen, Honorare	112'500		119'200		100'832.00	
319	Übriger Sachaufwand	3'400		5'100		3'288.65	
<b>32</b>	<b>Passivzinsen</b>	<b>6'700</b>		<b>9'400</b>		<b>7'257.00</b>	
329	Übrige	6'700		9'400		7'257.00	
<b>35</b>	<b>Entschädigungen an Gemeinwesen</b>	<b>13'300</b>		<b>15'800</b>		<b>11'113.50</b>	
352	Gemeinden	13'300		15'800		11'113.50	
<b>36</b>	<b>Eigene Beiträge</b>	<b>11'200</b>		<b>11'200</b>		<b>10'512.50</b>	
362	Gemeinden	1'200		1'200		1'200.00	
365	Private Institutionen	10'000		10'000		9'312.50	
<b>38</b>	<b>Einlagen</b>	<b>136'500</b>		<b>115'600</b>		<b>158'427.59</b>	
380	Spezialfinanzierungen, Spezialfonds	15'200		11'900		43'729.74	
389	Ertragsüberschuss	121'300		103'700		114'697.85	
<b>4</b>	<b>ERTRAG</b>		<b>669'000</b>		<b>663'200</b>		<b>677'635.29</b>
<b>42</b>	<b>Vermögenserträge</b>		<b>169'500</b>		<b>172'100</b>		<b>168'684.70</b>
421	Guthaben		19'300		26'900		25'009.30
422	Anlagen des Finanzvermögens		500		500		629.70
423	Liegenschaftserträge des Finanzvermögens		34'400		29'700		26'986.80
427	Liegenschaftserträge des Verwaltungsvermögens		108'800		108'800		108'867.00
429	Übrige		6'500		6'200		7'191.90

Laufende Rechnung (nach Arten)		Voranschlag 2012		Voranschlag 2011		Rechnung 2010	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>43</b>	<b>Entgelte</b>		<b>441'600</b>		<b>432'100</b>		<b>455'079.39</b>
434	Andere Benützungsgebühren, Dienstleistungen		81'000		37'500		88'785.05
435	Verkäufe		352'300		383'800		353'637.54
436	Rückerstattungen		8'300		10'800		12'656.80
439	Übrige		0		0		0.00
<b>45</b>	<b>Rückerstattungen von Gemeinwesen</b>		<b>28'800</b>		<b>33'700</b>		<b>22'691.40</b>
452	Gemeinden		28'800		33'700		22'691.40
<b>46</b>	<b>Beiträge für eigene Rechnung</b>		<b>29'100</b>		<b>25'300</b>		<b>31'179.80</b>
460	Bund		6'500		0		6'680.20
461	Kanton		22'600		25'300		22'624.60
462	Gemeinden		0		0		1'875.00